

avidsen  
Simplicity & Comfort®



## Manuel d'utilisation et de maintenance

Ce manuel fait partie intégrante du kit et ne doit jamais être séparé de celui-ci

Luleä

F



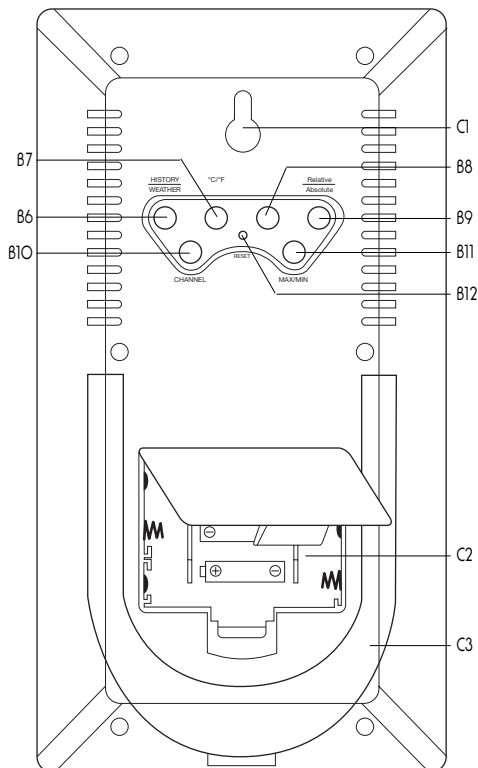
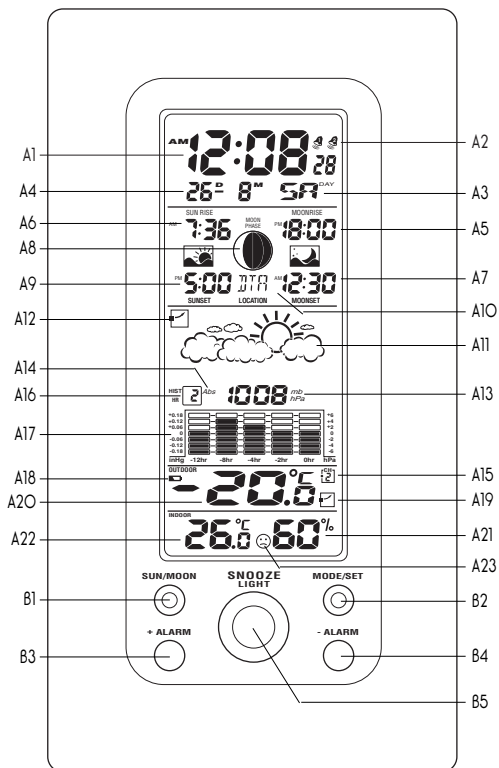
# Station météo sans fil

107248

Simplicity & Comfort

# 1. DESCRIPTION

## 1.1 Station météo



### FONCTIONS

A1	Heure courante
A2	Indicateur d'alarmes
A3	Jour de la semaine
A4	Date et mois
A5	Heure de lever lune
A6	Heure de lever de soleil
A7	Heure de coucher de la lune
A8	Phase de la lune
A9	Heure de coucher de soleil
A10	Localisation géographique sélectionnée
A11	Prévision météo
A12	Tendance pression barométrique
A13	Valeur pression barométrique
A14	Icône pression relative/absolue
A15	Canal sélectionné
A16	Heures écoulées (fonction historique pression)
A17	Histogramme pression barométrique
A18	Indicateur pile faible
A19	Tendance température extérieure
A20	Température extérieure
A21	Taux d'humidité intérieur
A22	Température intérieure
A23	Indice de confort

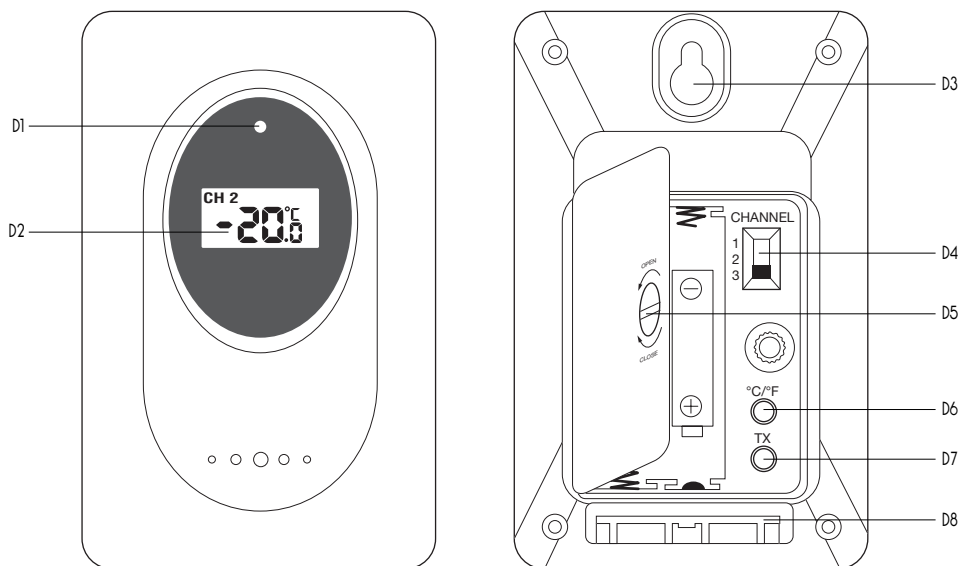
### TOUCHES

B1	Touche « sun/moon »
B2	Touche mode/réglage
B3	Touche d'incréméntation / format 12 ou 24h
B4	Touche de décrémentation / alarme
B5	Touche sommeil
B6	Touche historique
B7	Touche haut / sélection de l'unité de température
B8	Touche bas
B9	Touche pression absolue/relative
B10	Touche de sélection de canal
B11	Touche minima/maxima
B12	Bouton de réinitialisation

### AUTRES

C1	Emplacement pour fixation murale
C2	Compartiment à piles
C3	Pied escamotable

## 1.2 Sonde de température sans fil



### FONCTIONS

D1	Indicateur de transmission radio
D2	Température extérieure

### TOUCHES

D4	Sélecteur de canal radio
D6	Touche de sélection de l'unité de température
D7	Touche d'établissement de liaison radio

### AUTRES

D3	Emplacement pour fixation murale
D5	Compartiment à piles
D8	Pied escamotable

## 2. PRINCIPALES FONCTIONS

### 2.1 Station

- Affichage de l'heure au format 12 ou 24H.
- Affichage de la date (jour – mois – jour de la semaine) en 8 langues différentes.
- Affichage des heures de lever/coucher du soleil et de la lune pour 142 villes dans 24 pays différents en Europe.
- Prévisions météo.
  - Prévision météo à court terme: Soleil / Nuageux / Couvert / Pluie / Orage
- Pression barométrique.
  - Affichage de la pression barométrique actuelle (affichage de la valeur numérique exacte et affichage de la tendance). Unités disponibles : hPa/mbar ou inHg.
  - Histogramme de l'évolution de la pression barométrique sur les 12 dernières heures.
  - Historique de la pression : on peut réafficher à la place de la pression actuelle celle enregistrée il y a 1h / 2h / ... / 12h.
- Affichage de l'hygrométrie en %R.H. et indice de confort en fonction de la température et de l'hygrométrie intérieures.
- Enregistrement des valeurs minima et maxima de température intérieure, de température extérieure et d'humidité.
- Indicateur de pile faible sur la station pour la sonde extérieure.
- Calendrier perpétuel jusqu'en 2099.
- 2 réveils/alarmes réglables.
- Affichage des phases de la lune : 8 phases différentes en fonction de la date.

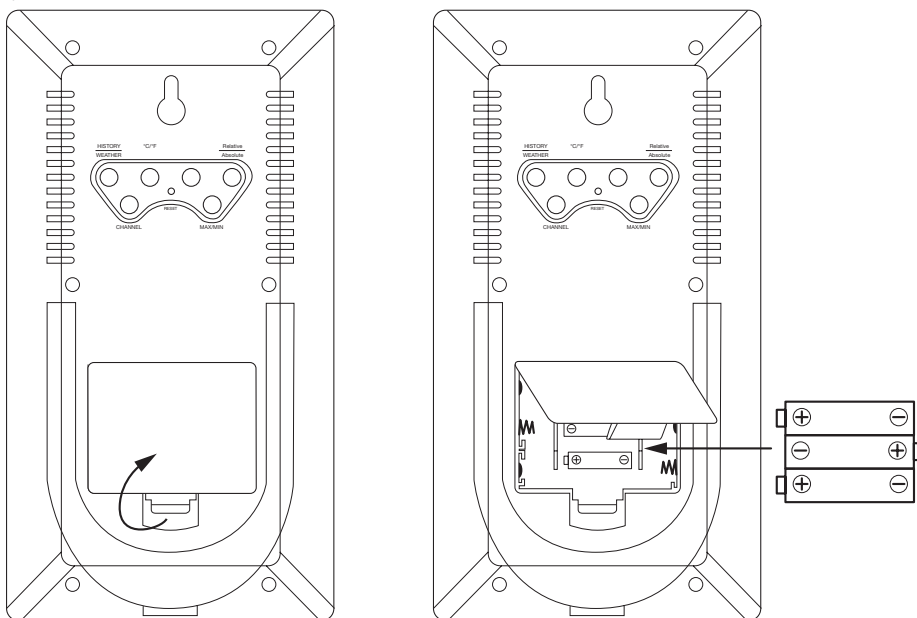
### 2.2 Sonde

- Affichage de la température sur écran LCD et du numéro de canal choisi (1/2/3).
- Témoin de transmission radio en cours.

### 3. MISE EN ROUTE

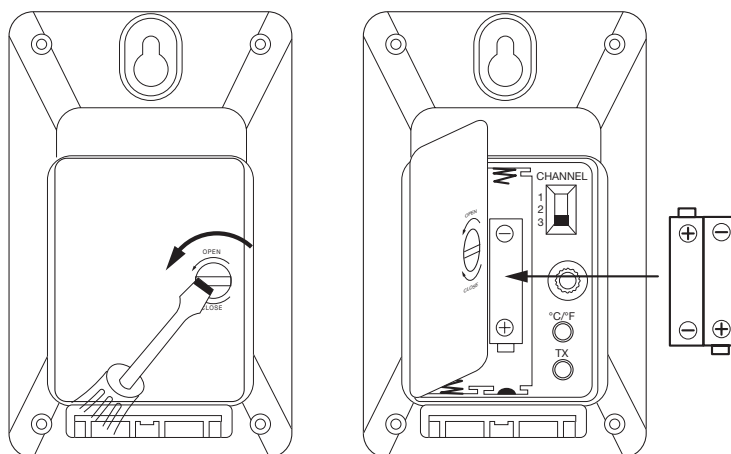
#### 3.1 Installation des piles (fournies) dans l'unité centrale

Cet appareil est conçu pour être facilement installé. LES ETAPES SUIVANTES DOIVENT ETRE REALISEES DANS L'ORDRE. Les piles doivent être installées d'abord dans l'unité centrale et ensuite dans la sonde extérieure.



Insérer 3 piles AA/LR O6 en respectant les indications (+) et (-) de polarité inscrites dans le compartiment des piles.

#### 3.2 Installation des piles (fournies) dans la sonde extérieure



Insérer 2 piles AAA/LR O3 en respectant les indications (+) et (-) de polarité inscrites dans le compartiment des piles.

### 3.3 Etalonnage de la prévision météo courante

La prévision météorologique (A11) qui est affichée à l'écran n'est pas absolue : en effet, une pression atmosphérique mesurée par l'appareil peut être synonyme d'un temps ensoleillé si on est en montagne, alors qu'au niveau de la mer elle correspondrait à un temps pluvieux. Il est donc nécessaire d'ajuster aux conditions et à la météo réelles ce qu'affiche l'écran.

- A la mise sous tension, ou si la touche METEO (touche B6) est maintenue pendant 3 secondes, l'icône METEO (A11) se met à clignoter. Si besoin, le pictogramme à l'écran peut être ajusté à la météo réelle actuelle au moyen des touches haut et bas (B7 et B8). Une fois cet ajustement réalisé, l'appareil sera en mesure d'afficher correctement le temps correspondant aux variations barométriques qu'il va observer.
  - Cette opération devra être renouvelée si la station est déplacée en un autre lieu.
- La station météo commencera sa première prévision météo 6 heures après que la météo (du moment) a été entrée.

Il y a 5 différents symboles pour la prévision météo :



signifie  
«ensoleillé»



signifie  
«nuageux»



signifie  
«couvert»



signifie  
«pluvieux»



signifie  
«orageux»

- Une flèche de tendance (A12), affichée sur l'écran, indique la tendance de la pression atmosphérique.



indique que la pression atmosphérique est en train d'augmenter



indique que la pression atmosphérique est stable



indique que la pression atmosphérique est en train de baisser

### 3.4 Affichage numérique de la pression barométrique

- Appuyer sur la touche Relative/Absolute (B9) pour sélectionner l'affichage de la pression absolue ou relative sur l'écran (A14). La pression absolue correspond à la valeur exacte de la pression lue par l'appareil. En cas de décalage, il est possible d'apporter une correction, qui sera prise en compte dans la pression relative.
- La pression relative peut être ajustée en maintenant la touche Relative/Absolute (B9) pendant 3 secondes. Sélectionner ensuite la correction à apporter avec les touches haut et bas (B7 et B8). Maintenir de nouveau la touche Relative/Absolute (B9) pour valider le réglage.
- La valeur de la pression barométrique est tenue en mémoire pendant 12h. Il est possible de consulter heure par heure la pression enregistrée en appuyant plusieurs fois de suite sur la touche History/weather :



Pression actuelle



Pression enregistrée  
il y a une heure



Pression enregistrée  
il y a 12 heures

- Maintenir la touche haut (B7) pendant 3 secondes pour sélectionner l'unité de pression barométrique : inHg (pouces de mercure) ou mb/hPa (millibar/hectopascal).

### 3.5 Graphe d'évolution de la pression barométrique

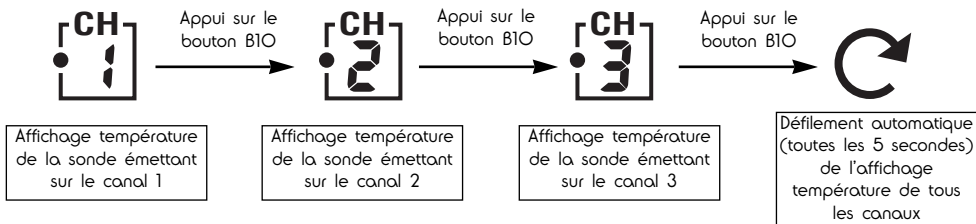
- Les pressions barométriques enregistrées il y a 2, 4, 8 et 12 heures sont affichées en permanence sous forme d'histogramme (A17).

### 3.6 Procédure pour enregistrer une sonde sur la station

- Une fois sous tension, la sonde va automatiquement envoyer l'information de la température à la station.
  - Pour utiliser plusieurs sondes (3 au maximum), avant d'insérer les piles, sélectionner le canal CH1, CH2 ou CH3 (sélecteur D4) afin que chaque sonde transmette à un canal différent.  
Une fois les piles en place, la sonde envoie automatiquement l'information de la température.
  - Si besoin il est possible de forcer l'envoi du signal radio de la sonde vers la station. Appuyer sur la touche TX (D7) pour forcer manuellement cet envoi.
  - A chaque envoi, le voyant rouge/ l'indicateur de transmission (D1) s'allume.
- Une fois cette procédure terminée, refermer le couvercle.

### 3.7 Affichage de la température extérieure sur la station météo

- Appuyer sur le bouton "CHANNEL" (touche B10) pour voir la température des sondes (3 au maximum). La séquence est la suivante :



- Il est possible de supprimer l'affichage des canaux inutilisés ( " - - ." affiché sur l'écran) en maintenant la touche «CHANNEL» (B10) pendant 3 secondes pour supprimer le canal courant. Si ultérieurement une sonde vient à émettre sur ce canal, la prise en compte sera effectuée automatiquement.
- La flèche de tendance (A19) affichée sur l'écran indique la tendance de la température extérieure de la sonde actuellement à l'écran.



indique que la température extérieure est en train d'augmenter



indique que la température extérieure est stable.



indique que la température extérieure est en train de baisser.

- Appuyer sur "°C / °F" (touche B7 pour l'affichage de la station, touche D6 pour l'affichage de la sonde elle-même) pour sélectionner l'affichage de la température en degrés Celsius ou Fahrenheit.

### 3.8 Réglage de l'heure

- Maintenir la touche "MODE" (touche B2) pendant 3 secondes pour régler la date et l'heure. L'heure clignote à l'écran.
- Appuyer sur "+" (B3) et "-" (B4) pour modifier la valeur en cours, ou sur «MODE» (touche B2) pour passer au réglage suivant. La séquence des réglages est la suivante :  
Heure -> Minutes -> Secondes -> Année -> Mois -> Jour -> Langue d'affichage -> Lieu : pays -> Lieu : ville dans le pays sélectionné -> fuseau horaire (entre -12 et 12).
- Le jour de la semaine est affichable dans une des 8 langues suivantes : allemand, anglais, russe, danois, hollandais, italien, espagnol et français. Ci-dessous les abréviations de cet affichage :

Langue	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
Allemand, GE	SON	MON	DIE	MIT	DON	FRE	SAM
Anglais, EN	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
Russe, RU	BC	NH	BT	CP	HT	NT	CY
Danois, DA	SON	MAN	TIR	ONS	TOR	FRE	LOR
Hollandais, NE	ZON	MAA	DIN	Woe	DON	VRI	ZAT
Italien, IT	DOM	LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB
Espagnol, ES	DOM	LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SAB
Français, FR	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM

- Pour passer du format 12h au format 24h, appuyer sur la touche 12/24 (B2).

### 3.9 Emplacement géographique

Certaines indications de la station dépendent de la localisation géographique de l'appareil. Lors du réglage de l'heure, on est invité à sélectionner tout d'abord le pays, puis la ville dans le pays sélectionné. Les pays et villes disponibles et les abréviations correspondantes sont les suivantes:

<b>ALLEMAGNE</b>	<b>GER</b>	Sevilla	SEV	Cagliari	CAG	Poznan	POZ
Aachen	AAC	Valencia	VAL	Catania	CAT	Szczecin	SZC
Berlin	BER	Zaragossa	ZAR	Firenze	FIR	Warsaw	WAR
Dusseldorf	DUS			Foggia	FOG		
Dresden	DRE	<b>FRANCE</b>	<b>FRA</b>	Genova	GEN	<b>RUSSIE</b>	<b>RUS</b>
Erfurt	ERF	Besancon	BES	Lecce	LEC	St.Petersburg	PET
Frankfurt	FRA	Biarritz	BIA	Messina	MES		
Flensburg	FLE	Bordeaux	BOR	Milano	MIL	<b>SUEDE</b>	<b>SWE</b>
Freiburg	FRE	Brest	BRE	Napoli	NAP	Gothenburg	GOT
Hannover	HAN	Cherbourg	CHE	Palermo	PAL	Stockholm	STO
Bremen	BRE	Lyon	LYO	Parma	PAR		
Hamburg	HAM	Marseille	MAR	Perugia	PER	<b>SLOVAQUIE</b>	<b>SLK</b>
Rostock	ROS	Monaco	MON	Torino	TOR	Bratislave	BRA
Stralsund	STR	Metz	MET	Trieste	TRI		
Koeln	KOE	Nantes	NAN	Venezia	VEN	<b>SLOVENIE</b>	<b>SLO</b>
Kiel	KIE	Nice	NIC	Verona	VER	Ljubljana	LJU
Kassel	KAS	Orleans	ORL	Ventimiglia	VTG		
Leipzig	LEI	Paris	PAR			<b>SERBIE</b>	<b>YUG</b>
Muenchen	MUE	Perpignan	PER	<b>IRLANDE</b>	<b>IRL</b>	Belgrade	BER
Magdeurg	MAG	Lille	LIL	Dublin	DUB		
Nuemberg	NUE	Rouen	ROU			<b>AUTRICHE</b>	<b>AUS</b>
Regensburg	REG	Strasbourg	STR	<b>LUXEMBOURG</b>	<b>LUX</b>	Graz	GRA
Stuttgart	STU	Toulouse	TOU	Luxembourg	LUX	Innsbruck	INN
Soarbruecken	SAA					Linz	LIN
Schwerin	SCH	<b>FINLANDE</b>	<b>FIN</b>	<b>NORVEGE</b>	<b>NOR</b>	Salzburg	SAL
		Helsinki	HEL	Bergen	BER	Vienna	VIE
				Oslo	OSL	Liege	LIE
				Stavanger	STA		
<b>DANEMARK</b>	<b>DAN</b>	<b>GRANDE BRETAGNE</b>	<b>GB</b>			<b>LIECHTENSTEIN</b>	<b>LIE</b>
Alborg	ALB	Aberdeen	ABD	<b>PAYS BAS</b>	<b>NET</b>		
Arhus	ARH	Belfast	BEL	Amsterdam	AMS	<b>SUISSE</b>	<b>SWI</b>
Copenhagen	COP	Birmingham	BIR	Eindhoven	EIN	Basel	BAS
Odense	ODE	Bristol	BRI	Enschede	ENS	Bern	BER
		Edinburgh	EDI	Groningen	GRG	Chur	CHU
<b>ESPAGNE</b>	<b>ESP</b>	Glasgow	GLA	Den Haag	DHA	Geneva	GEN
Alicante	ALI	London	LON	Rotterdam	ROT	Locarno	LOC
Andorra	AND	Manchester	MAN			Lucerne	LUC
Badajoz	BAD	Plymouth	PLY	<b>PORTUGAL</b>	<b>POR</b>	St Moritz	MOR
Barcelona	BAR			Evora	EVO	St Gallen	GAL
Bilbao	BIL	<b>HONGRIE</b>	<b>HUN</b>	Coimbra	COI	Sion	SIO
Cadix	CAD	Budapest	BUD	Faro	FAR	Vaduz	VAD
Cordoba	COR			Leiria	LEI	Zuerich	ZUE
Ibiza	IBI	<b>CROATIE</b>	<b>CRO</b>	Lisbon	LIS		
La Corogna	LAC	Zagreb	ZAG	Porto	POR	<b>REP. TCHEQUE</b>	<b>CZR</b>
Leon	LEO					Prague	PRA
Las Palmas	LPA	<b>ITALIE</b>	<b>ITA</b>	<b>POLOGNE</b>	<b>POL</b>		
Madrid	MAD	Ancona	ANC	Gdansk	GDA		
Malaga	MAL	Bari	BAL	Krakow	KRA		
Palma de Mallorca	PDM	Bologna	BOL				
Salamanca	SAL						

- L'appareil sort automatiquement du mode de réglage s'il n'y a aucune action durant 15 secondes.

### 3.10 Affichage des heures de lever/coucher du soleil et de la lune

- Une fois le calendrier et la localisation géographique ajustés, la station calcule les heures de lever et de coucher du soleil et de la lune (indications à l'écran A5, A6, A7 et A9). L'affichage de l'écran clignote durant le calcul.
- Appuyer sur la touche "SUN/MOON" (B1) pour afficher la durée d'ensoleillement totale du jour courant.

### 3.11 Réglage de l'heure des alarmes

- Appuyer plusieurs fois sur "MODE" (touche B2) pour afficher la séquence ci-dessous :  
Heure -> Heure de l'alarme 1 (☞ à l'écran) -> Heure de l'alarme 2 (☞ à l'écran).
- Une fois sur une des alarmes, maintenir "MODE" (touche B2) pendant 3 secondes, l'heure de l'alarme va clignoter.
- Appuyer sur Appuyer sur "+" (B3) et "-" (B4) pour régler l'heure et les minutes.
- Appuyer sur "MODE" (touche B2) pour confirmer chaque réglage.
- Appuyer sur "ALARM" (touche B4) pour activer ou désactiver l'alarme actuellement sélectionnée (l'indication « on » ou « off » apparaît à droite pour indiquer l'activation ou non de l'alarme). Lorsque l'alarme se met à sonner, appuyer sur n'importe quelle touche en façade de la station pour couper l'alarme, ou sur la touche sommeil (B5) pour que l'alarme sonne 5mn plus tard (au maximum 7 fois de suite).

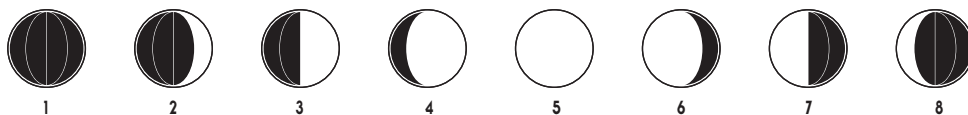
### 3.12 Mémorisation des minima/maxima de températures et d'humidité

Ce dispositif enregistre et montre le maximum ou le minimum des températures extérieure et intérieure ainsi que du taux d'humidité.

- Appuyer 1 fois sur le bouton «MAX/MIN» (bouton B11), "MAX" apparaît et les températures maximum intérieure et extérieure ainsi que le taux d'humidité maximum s'affichent.
- Appuyer une deuxième fois sur le bouton «MAX/MIN » (bouton B11), "MIN" apparaît et les températures minimum intérieure et extérieure ainsi que le taux d'humidité minimum s'affichent.
- Maintenir le bouton «MAX/MIN» (bouton B11), pendant 3 secondes, pour effacer les températures extrema enregistrés.

### 3.13 Affichage des phases de la lune

La phase de la lune est affichée pour chaque jour :



- nouvelle lune
- premier croissant
- premier quartier
- gibbeuse croissante

- pleine lune
- gibbeuse décroissante
- denier quartier
- dernier croissant

### 3.14 Indicateur de pile faible sur la station pour la sonde extérieure

Une icône "🔋" (A18) apparaît pour signaler que les batteries de la sonde émettant sur le canal courant sont à remplacer.

### 3.15 Rétro éclairage de l'écran

Si la luminosité ambiante est faible, une pression sur la touche B5 permet d'allumer l'écran pour une durée de 5 secondes.

### 3.16 Remise à zéro

Pour réinitialiser l'appareil et rétablir les réglages usine, il suffit d'enfoncer le bouton de réinitialisation (B12) à l'aide d'un petit objet pointu.

## 4. PRECAUTIONS

- Ne pas nettoyer le produit avec un produit abrasif ou corrosif. Ce dernier peut rayer les pièces en plastique et endommager les circuits électroniques.
- Ne pas démonter. Toute manipulation peut occasionner des dommages à l'appareil et entraîner une annulation de la garantie.
- Ne pas soumettre les éléments à un ensoleillement direct excessif. La sonde est résistante aux projections d'eau. Ne jamais les plonger dans l'eau ou les exposer à une pluie importante.
- Toujours lire la notice attentivement avant de faire fonctionner l'appareil.



## 5. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Fréquence de transmission radio	433.92 MHz.
Nombre maximum de sondes sans fil	3 (une fournie)
Portée en champ libre	30m
Plage de mesure de la température	0°C à +50°C pour l'intérieur -20°C à +50°C pour les sondes extérieures. Précision : 0.1°C
Plage de mesure de l'hygrométrie	20% à 99%. Précision : 1%
Installation de la station et de la sonde	à fixer au mur ou à poser
Alimentation	Station 3 piles LR6 AA Sonde extérieure 2 piles LRO3 AAA
Dimensions	Station : 220 x 120 x 30 mm Sonde extérieure : 95 x 60 x 28 mm

## 6. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

### Garantie

Ce produit est garanti 2 ans, pièces et main d'oeuvre, à compter de la date d'achat. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute cette période de garantie.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par négligence, par chocs et accidents.

Aucun des éléments de ce produit ne doit être ouvert ou réparé par des personnes étrangères à la société AVIDSEN. Toute intervention sur l'appareil annulera la garantie.

### Recyclage



Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.

### Assistance téléphonique

En cas de problème, contacter notre Hotline au

**0892 701 369** (Audiotel : 0.337 Euros TTC/min) ou consulter notre site internet **[www.avidsen.com](http://www.avidsen.com)**

Avant tout appel, vérifiez d'avoir respecté les instructions fournies et munissez-vous de la référence commerciale du produit et du numéro de série.

Gardez l'emballage d'origine en bon état, au cas où vous devriez rendre l'appareil.

Aucun élément ne doit être ouvert ou réparé par des personnes étrangères à la société Avidsen.

**DECLARATION DE CONFORMITE CE****(DIRECTIVE R&TTE 1999/5/CE)**

SOCIETE (fabricant, mandataire, ou personne responsable de la mise sur le marché de l'équipement)

Nom : SAS AVIDSEN

Adresse : NODE PARK Touraine  
37310 TAUXIGNY - France

Téléphone : (33) 2 47 34 30 60 Télécopie : (33) 2 47 34 30 61

**IDENTIFICATION DE L'EQUIPEMENT**Marque : Avidsen  
Désignation commerciale : Station météo sans fil  
Référence commerciale : 107248  
Référence usine : KW9008**Je soussigné,****NOM ET QUALITE DU SIGNATAIRE : Alexandre Chaverot, président**

Déclare sous mon entière responsabilité que : le produit décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences essentielles applicables de la directive 1999/5/CE concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et de la reconnaissance mutuelle de leur conformité :

Que sa conformité a été évaluée selon les normes applicables en vigueur :

Article 3.1 a : (protection de la santé et sécurité des utilisateurs)

Article 3.1b : (exigences de protection en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique)

Article 3.2 : (utilisation efficace du spectre radioélectrique, de façon à éviter les interférences dommageables)

**A cet effet, déclare que toutes les séries d'essais radio ont été effectuées .**

Date : 29 Avril 2009

Signature :

**avidsen**  
Simplicity & Comfort**DECLARATION DE CONFORMITE CE****(DIRECTIVE R&TTE 1999/5/CE)**

SOCIETE (fabricant, mandataire, ou personne responsable de la mise sur le marché de l'équipement)

Nom : BENELOM SPRL

Adresse : Rue du Tige 13 boîte 23  
4040 HERSTAL - Belgique

Tél. : +32 4 248 19 28 Fax. : +32 4 248 22 42

**IDENTIFICATION DE L'EQUIPEMENT**Marque : Avidsen  
Désignation commerciale : Station météo sans fil  
Référence commerciale : 107248  
Référence usine : KW9008**Je soussigné,****NOM ET QUALITE DU SIGNATAIRE : Philippe CAPOCCI, directeur général**

Déclare sous mon entière responsabilité que : le produit décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences essentielles applicables de la directive 1999/5/CE concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux

de télécommunications et de la reconnaissance mutuelle de leur conformité :

Que sa conformité a été évaluée selon les normes applicables en vigueur :

Article 3.1 a : (protection de la santé et sécurité des utilisateurs)

Article 3.1b : (exigences de protection en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique)

Article 3.2 : (utilisation efficace du spectre radioélectrique, de façon à éviter les interférences dommageables)

**A cet effet, déclare que toutes les séries d'essais radio ont été effectuées .**

Date : 29 Avril 2009

Signature :

Philippe CAPOCCI  
General Directeur**BENELOM**